

31975R2750

1.11.1975

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 281/89

**ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 2750/75**  
**z dnia 29 października 1975 r.**  
**ustalające kryteria pozyskiwania zbóż przeznaczonych na pomoc żywnościową**

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2727/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 28,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 359/67 z dnia 25 lipca 1967 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu <sup>(2)</sup>, ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 668/75 <sup>(3)</sup>, w szczególności jego art. 23a,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

rozporządzenie (EWG) nr 2727/75 i rozporządzenie 359/67/EWG przewidują odpowiednio w swoich art. 28 i 23a, że Rada ustala kryteria, według których produkty przeznaczone na pomoc żywnościową muszą być pozyskiwane na Rynku Wspólnoty;

należy unikać zakłóceń na rynku zbóż spowodowanych wycofaniem zbóż przeznaczonych na pomoc żywnościową;

w celu odciążenia rynku regionalnego, powinno się przewidzieć możliwość pozyskiwania zbóż w poszczególnych regionach Wspólnoty, gdy jest prawdopodobne, że sytuacja rynkowa w tych regionach skłoni agencje interwencyjne do skupowania zboża w dużych ilościach; gdy pewne agencje interwencyjne są w posiadaniu dużej ilości zbóż, pozyskiwanie całości lub części tych zbóż mogłoby przyczynić się do poprawy ich sytuacji;

poza tymi szczególnymi przypadkami, zboże powinno być pozyskiwane na całym rynku Wspólnoty;

postępowanie przetargowe najlepiej umożliwia skuteczne pozyskiwanie zbóż; jednakże w przypadku działań interwencyjnych można, ze względu na szybkość, zdecydować o zastosowaniu innych procedur,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Do celów niniejszego rozporządzenia „zboża” to produkty określone:

- a) w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2727/75;
- b) w art. 1 rozporządzenia nr 359/67/EWG.

*Artykuł 2*

Zboża przeznaczone na pomoc żywnościową pozyskuje się na rynku Wspólnoty zgodnie z następującymi przepisami.

*Artykuł 3*

1. Jeśli w danym regionie Wspólnoty ceny rynkowe zbóż odnotowują tendencje niskowe lub stagnację, które ze względu na wielkość zbiorów lub regionalnych zapasów i ich położenie geograficzne stwarzają prawdopodobieństwo, iż agencja interwencyjna będzie zmuszona do skupowania zboża w dużych ilościach, zboże może być skupowane na rynku danego regionu.

2. Jeśli agencja interwencyjna jest w posiadaniu zapasów, mogą one zostać wykorzystane.

3. Jeśli warunki wymienione w ust. 1 lub ust. 2 nie są spełnione lub możliwości przewidziane w tych ustępach nie zostaną wykorzystane, zboże może być skupowane na całym rynku Wspólnoty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 281 z 1.11.1975, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. 174 z 31.7.1967, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 72 z 20.3.1975, str. 18.

#### Artykuł 4

1. Czynności skupu określone w art. 3 ust. 1 i 3 zostaną przeprowadzone przez agencje interwencyjne w drodze przetargu na dostawę produktu dostarczanego na warunkach FOB lub na odpowiadającym etapie.

2. W przypadku wykorzystania zbóż będących w posiadaniu agencji interwencyjnych, przeprowadza się przetarg obejmujący załadunek, transport, w razie potrzeby przetworzenie, oraz dostawę na warunkach FOB lub na odpowiadającym etapie.

3. Jeśli podjęto decyzję o dostawie zbóż w ramach działania wspólnotowego na etapie dalszym niż FOB lub etapie odpowiadającym FOB, to przetarg określony w ust. 1 lub ust. 2, obejmuje dostawę do tego dalszego etapu.

4. Warunki przetargu muszą zapewniać wszystkim zainteresowanym osobom równy dostęp i równe traktowanie niezależnie od miejsca ich siedziby we Wspólnocie.

#### Artykuł 5

1. W przypadku działania krajowego, dane Państwo Członkowskie zawiadamia Komisję o terminie, w którym zamierza podjąć swe działania, roku budżetowym, w którym ma zostać zaksięgowane, proponowanych odstępach czasu między dostawami, kraju przeznaczenia, danej ilości i danym produkcie, porcie załadunku oraz przewidywanym sposobie pozyskiwania.

2. Po otrzymaniu tego komunikatu Komisja bada, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 26 rozporządzenia (EWG) nr 2727/75 lub, odpowiednio, rozporządzenia nr 359/67/EWG i z uwzględnieniem ogólnej sytuacji na rynku Wspólnoty, czy przewidywany sposób pozyskiwania spełnia warunki określone w art. 3 i w razie potrzeby proponuje danemu Państwu Członkowskiemu zmianę przewidywanego sposobu pozyskiwania.

#### Artykuł 6

W przypadku działania wspólnotowego, Komisja, po rozważeniu sytuacji rynkowej i zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 26 rozporządzenia (EWG) nr 2727/75 lub, odpowiednio,

rozporządzenia nr 359/67/EWG ustala warunki regulujące pozyskiwanie, uwzględniając w szczególności kryteria ustanowione w art. 3.

#### Artykuł 7

1. Do celów awaryjnych działań wspólnotowych, dotyczących zbóż w stanie niezmiennym, Państwa Członkowskie utrzymują możliwe do dostarczenia w każdym czasie pewne ilości tych produktów, które zostały przejęte przez agencję interwencyjną, lub udostępniają niezwłocznie niezbędne ilości z zapasów na rynku wewnętrznym, jeśli agencja interwencyjna nie dysponuje niezbędnymi ilościami.

2. Do celów awaryjnych działań wspólnotowych dotyczących zbóż przetworzonych, określonych w art. 1 i ryżu innego niż niełuskany, każde Państwo Członkowskie, wyznaczone zgodnie z ust. 4, przeprowadza przyspieszoną procedurę przetargową na dostarczenie produktów na warunkach FOB lub na odpowiadającym etapie.

3. W celu umożliwienia szybkiego transportu produktów z miejsca przechowywania lub udostępnienia, w przypadku produktów określonych w ust. 1, lub z etapu FOB lub odpowiadającego mu etapu, w przypadku produktów określonych w ust. 2, każde Państwo Członkowskie wyznaczone zgodnie z ust. 4, może posłużyć się innym postępowaniem niż przetarg.

4. Gdy tylko zostanie przyjęta zasada awaryjnego działania wspólnotowego, Komisja decyduje, jakie Państwo Członkowskie lub Państwa Członkowskie są odpowiedzialne za przeprowadzenie tej akcji, wyznacza jej termin, określa miejsce udostępnienia produktów we Wspólnocie lub państwie przeznaczenia, w zależności od sytuacji, oraz określa wszelkie pozostałe kwestie niezbędne do przeprowadzenia tego działania.

5. Ilość i rodzaj produktów określonych w ust. 1 ustalone są przez Radę, stanowiącą większość kwalifikowaną na wniosek Komisji.

6. Szczegółowe zasady stosowania niniejszego artykułu, w szczególności kryteria, według których Komisja podejmie decyzje określone w ust. 4, są przyjmowane zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 26 rozporządzenia (EWG) nr 2727/75 lub, odpowiednio, rozporządzenia nr 359/67/EWG.

*Artykuł 8*

1. Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1693/72 z dnia 3 sierpnia 1972 r. ustalające kryteria pozyskiwania zbóż przeznaczonych na pomoc żywnościową <sup>(1)</sup> traci moc.

2. Odniesienia do rozporządzenia uchylonego na mocy ust. 1 interpretuje się jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 9*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 listopada 1975 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 29 października 1975 r.

*W imieniu Rady*

G. MARCORÀ

*Przewodniczący*

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 178 z 5.8.1972, str. 3.